Porównanie tłumaczeń Liczb 16:4

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Gdy Mojżesz to usłyszał, padł na twarz, |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Gdy Mojżesz to usłyszał, padł na twarz, |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Gdy Mojżesz to usłyszał, upadł na twarz; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Co gdy usłyszał Mojżesz, upadł na oblicze swoje, |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Co gdy usłyszał Mojżesz, upadł na oblicze swoje |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Gdy Mojżesz to usłyszał, upadł na twarz. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Gdy to Mojżesz usłyszał, padł na oblicze swoje, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Gdy to usłyszał Mojżesz, upadł na twarz. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Kiedy Mojżesz to usłyszał, padł na twarz, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Kiedy Mojżesz to usłyszał, padł na twarz. |
| PEC | Przekład literacki | Tora Pardes Lauder | Gdy Mosze to usłyszał, upadł na twarz.  |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І почувши Мойсей, впав на лице |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | I usłyszał to Mojżesz oraz padł na swoje oblicze. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Kiedy Mojżesz to usłyszał, od razu padł na twarz. |